

OZTIBARREKO GARAKOTXEKO MIXEL SAINDUA PARROPIA
PAROISSE SAINT-MICHEL GARICOITS D'OZTIBARRE
ELIZKIZUNEN EGUTEGIA - 2026 - CALENDRIER DES CELEBRATIONS

ARROSARIOA-CHAPELET : astelehen guziz, arratsaldeko 5ak et'erditan /Tous les lundis 17h30
 Urriaren, Izuraren/Octobre, Ostabat - Azaroaren, Larzabalen/Novembre, Larceveau - Abenduan Bunuzen/Décembre Bunus

ADORAZIO, BEZPERAK - ADORATION, VÊPRES :

Hilabeteko lehen ostiralez / 1^{ER} vendredi du mois, Ibarre arratsaldeko 5etan-17h

Urriaren 3a, ibiakoitza / Samedi 3 octobre : mezarik ez / pas de messe

Urriaren 4a, **igandea/Dimanche** 4 octobre :Larzabale sartze meza goizeko 10ak et'erditan
 Larceveau messe de rentrée 10h30

Urriaren 10a, ibiakoitza / Samedi 10 octobre : Zibitze arratsaldeko 6etan / Cibits 18h00

Urriaren 11a, **igandea/Dimanche** 11 octobre : Izura 10 :30ean Ostabat (Kantarien biltzar nagusia/AG chorale)

Urriaren 17a, ibiakoitza / Samedi 17 octobre : Larzabale arratsaldeko 6etan / Larceveau 18h00

Urriaren 18a, **igandea / Dimanche** 18 octobre : Bunuze 10ak et'erditan / Bunus 10h30

Urriaren 24a, ibiakoitza / Samedi 24 octobre : Zibitze arratsaldeko 6etan / Cibits 18h00

Urriaren 25a, **igandea / Dimanche** 25 octobre : Ibarla 10ak et'erditan / Ibarolle 10h30

Urriaren 31a, ibiakoitza / Samedi 31 octobre : Larzabale arratsaldeko 6etan / Larceveau 18h00

Azaroaren 1a, igandea / Dimanche 1^{er} novembre : OMIASAINDU / TOUSSAINT

Jutsi 9ak et'erditan /Juxue 9h30 - Donaixti 11:00etan / St Just 11h00

Bezperak Larzabalen arratsaldeko 3etan - Vêpres Larceveau 15h00

Azaroaren 2a, astelehena/Lundi 2 novembre : HILEN MEZA/MESSE DES MORTS Hozta 9:00

Azaroaren 7a, ibiakoitza /Samedi 7 novembre : Larzabale arratsaldeko 5etan/Larceveau 17h00

Azaroaren 8a, **igandea / Dimanche** 8 novembre : Arantsusi 10ak et'erditan / Arhansus 10h30

Azaroaren 14a, ibiakoitza / Samedi 14 novembre : Zibitze arratsaldeko 5etan/Cibits 17h00

Azaroaren 15a, **igandea / Dimanche** 15 novembre : Izura 10ak et'erditan / Ostabat 10h30

Azaroaren 21a, ibiakoitza /Samedi 21 novembre : Larzabale arratsaldeko 5etan/Larceveau 17h

Azaroaren 22a, **igandea / Dimanche** 22 novembre : Jutsi 10ak et'erditan / Juxue 10h30

Azaroaren 28a, ibiakoitza / samedi 28 novembre : Zibitze arratsaldeko 5etan / Cibits 17h00

Azaroaren 29a, **igandea / Dimanche** 29 novembre : Ibarla 10ak et'erditan/Ibarolle 10h30

Abenduaren 5a, ibiakoitza /Samedi 5 décembre : Larzabale arratsaldeko 5etan/Larceveau 17h

Abenduaren 6a **igandea / Dimanche** 6 décembre : Haranbeltz 10ak et'erditan / 10h30

Abenduaren 12a, ibiakoitza/Samedi 12 décembre : Zibitze arratsaldeko 5etan/Cibits 17h00

Abenduaren 13a, **igandea / Dimanche** 13 décembre : Hozta 10ak et'erditan / 10h30

Abenduaren 19a, ibiakoitza/Samedi 19 décembre : Larzabale arratsaldeko 5etan/Larceveau 17h00

BAKETZEAREN SAKRAMENDUA / SACREMENT DE RECONCILIATION : arratsaldeko 4etan/16h

Abenduaren 20a, **igandea / Dimanche** 20 décembre : Donaixti 10ak et'erditan / St Just 10h30

Abenduaren 24a osteguna/Jeudi 24 décembre : EGUBERRI GAUA

Larzabale arratseko 9etan/ Larceveau 21h

Abenduaren 25a, ostirala / Vendredi 25 décembre : EGUBERRI Jutsi 10:30ean / Juxue 10h30

Abenduaren 26a, ibiakoitza / Samedi 26 décembre : Zibitze arratsaldeko 5etan / Cibits 17h00

Abenduaren 27a, **igandea / Dimanche** 27 décembre : Bunuze 10ak et'erditan / Bunus 10h30

Pole-mission-amikuze.com

Gure parropiaren harat-hunatak kausituko dituzue.

Pole-mission-amikuze.com

Vous y trouverez toutes les informations de notre paroisse.

KATEXIMA haurrentzat

Bataiatu haurren girstino edukazioa, komunitate guziaren ardura da. Bataie egunean, burasoe, fede bidean seme-alaben laguntzeko engaiamendua hartzen dute. Katexistak falta izanki, aterabideak xekatu behar ditugu. Buruilaren 15ean, asteartez, burasoein bilkura bat izanen da, arratseko 8ak et'erditan, izen-ematearekin. Biharamunean, 16an, haurrentzat lehen elgarretaratzea izanen da salbu 6garrenean direnentzat, 19an, izanen da, ibiakoitzez.

CATECHISME pour les enfants

L'éducation chrétienne des enfants baptisés revient à toute la communauté. Au jour du baptême les parents se sont engagés à accompagner les enfants sur le chemin de la foi. Nous manquons de catéchistes ; il nous faut trouver des solutions. Une réunion avec les parents est fixée le mardi 15 septembre à 20h 30 avec inscriptions. Le lendemain, le 16 première rencontre des enfants mais pour les 6èmes le samedi 19.

KATEXIMA gehienentzat

Jende gehienendako, katexima proposatua izanen da Ardohain Jaun Ertorraren partetik, hilabeteko lehen asteartetan : urrian 6 a, azaroan 3 a eta abenduaren 1ean, Donapaleuko « Hitz-Arri » parrochia gelan, arratseko 8etan.

CATECHISME pour les adultes

Une catéchèse sera proposée aux adultes par l'Abbé Ardohain les premiers mardis du mois : 6 octobre, 3 novembre, 1^{er} décembre à 20h à la salle paroissiale de St Palais « Hitz-Arri ».

GAZTEEN PASTORALA

Seigarrenetik goiti diren gazteentzat, baita ere nerabeentzat, Aita Aurélien Kouamék (06 04 12 13 27) elgarretaratze proposamen berriak eginen ditu.

PASTORALE DES JEUNES

Pour La Pastorale des jeunes qui concerne les adolescents après la 6ème, Père Aurélien Kouamé (06 04 12 13 27) va faire des propositions nouvelles de rencontre.

PARROPIAKO PESTA

Ekainean aipatu egitaraua arindua izan duzu.
Urriaren 3an, Donaixtiko plazan, arratsaldeko 3etan. Laguntzaileak galdegiten ditugu, izenak eman Aita Aurélien Kouameri (06 04 12 13 27) edo Aita Laurent Bachori (07 89 41 20 95).
Urriaren 4ean, biharamunean, meza Larzabalen izanen da, hurrekin, goizeko 10ak et'erditan. Ondotik adixkidantzaren basoa eskainia izanen da. Ainitzek Oztibarreko parropiari zuen atxikimendua erakutsiko duzuela espero dugu. Zuen denen beharra dugu.

FÊTE DE LA PAROISSE

Le programme qui avait été indiqué en juin, a été allégé. Le samedi 3 octobre au fronton de Saint Just, à 15h. Nous demandons des volontaires avec inscription auprès du Père Aurélien Kouamé (06 04 12 13 27) ou Père Laurent Bacho (07 89 41 20 95). Le lendemain, dimanche 4 octobre messe à Larceveau avec les enfants à 10h30, suivie du verre de l'amitié. Nous souhaitons que vous soyez très nombreux à manifester votre attachement à la paroisse de l'Oztibarre. Nous avons besoin de tous.

ANTOLAKETA ADMINISTRATIBO BERRIA

Uztailaren lehenetik, diozesak galdegini, bost parrochia, gune administratibo bakar batean juntatu dira : Donapaleu, Oztibarre, Domintxine, Oharre eta Helette. Hementik goiti, txekak **ADB AMIKUZE BAIGURA OZTIBARRE** izenean eginak izanen dira. Ekonomia kontseiluan, Oztibarreko ordezkariak, Bunuz Aozteiko Jean-Marie eta Izura Olitxeko Jean-Marie dira. Bestalde, « Pastoral kontseilu » bat sortzen ari da. Mezen eskaintzak, lekuan emanak izanen dira, gero Donapaleurat helarazteko.

NOUVELLE ORGANISATION ADMINISTRATIVE

Depuis le 1^{er} Juillet, à la demande du diocèse, les 5 paroisses (Saint Palais, Larceveau, Domezain, Orègue et Hélette) sont regroupées au sein d'un pôle administratif unique. Désormais tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de : **ADB AMIKUZE BAIGURA OZTIBARRE**. Jean Marie Mercapide et Jean Marie Astabie sont nos représentants au conseil économique. Un autre conseil pastoral est en voie de création. Les offrandes des messes seront données sur place, puis envoyées à Saint-Palais.

BATAIO / BAPTÊME

Arantsusi : Urriaren 11an, igandez, Alaia Biscay, dimanche 11 octobre
Bunuzu : Urriaren 18an, igandez, Julien Bachoc, 18 octobre
Ibarla : Urriaren 31an, ibiakoitzez, Ainara Negueloua, 31 octobre

50 URTE EZKONTZA / 50 ANS DE MARIAGE

Zibitz Etxeberriko Babeth eta Jean-Jouis OURRICARIET
Meza Zibitzen : Urriaren 3an, goizeko 11etan / Messe à Cibits le 3 octobre à 11h.

OMIASAINDUKARI, MEZEN ONDOTIK :

Herrietako hilherrien ihintzatzea eta benedikatzeta .

APRES LES MESSES DE TOUSSAINT : Bénédiction et aspersion des cimetières.